

Subasta a la Baja Electrónica

Acta de Sesión Pública Virtual

SBE ID N° 327442

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay siendo las 10:59 del día 21/11/2017, en el domicilio de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, EE.UU. N° 961 casi Tte Fariña, en la dirección web individualizada como "www.dncp.gov.py" de conformidad a lo establecido en el Decreto 1107/14 y en la Resolución N°1408/14, finaliza la SUBASTA A LA BAJA ELECTRONICA con ID N° 327442 -
ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS DE PAPEL, CARTÓN E IMPRESOS (FORMULARIOS, IMPRESIONES, ARTES GRÁFICAS, ETC.) de la Institución:

Código Verificador: 5685faae59416dfab2a985d623b5758b

Nivel de Entidad:	Soc. Anónimas con Part. Accionaria Mayoritaria del Estado
Entidad:	Compañía Paraguaya de Comunicaciones
UOC:	Uoc Copaco
Código SICP:	1335

Los listados obtenidos en el presente procedimiento de contratación realizado son los siguientes:

Listado de Avisos

No existen avisos para esta subasta

Listado de Consultas

No existen consultas para esta subasta

Listado de Proveedores Participantes

Nro. Garantía	Tipo	ENTIDAD EMISORA	Fecha Emisión	Fecha Inicio de Vigencia	Fecha Fin de Vigencia
Oferente: PAPELERA GUAIRA SA - RUC: 80022417-5			Categoría: Sin categorizar		Nro. Oferente: 1
007.1508.040986/000	Póliza	La Consolidada SA de Seguros	16-11-2017	21-11-2017	10-04-2018
Oferente: COPEL S.A. - RUC: 80027183-1			Categoría: Sin categorizar		Nro. Oferente: 2
22.1508.13666/000	Póliza	SEGUROS CHACO S. A.	20-11-2017	21-11-2017	20-04-2018
Oferente: SERIGRAF S.R.L - RUC: 80035723-0			Categoría: Sin categorizar		Nro. Oferente: 3
23.1508.0004585/000	Póliza	EL SOL DEL PARAGUAY CIA DE SEGUROS Y REAEGUROS S.A.	20-11-2017	20-11-2017	30-03-2018

Listado de Propuestas por Proveedor

INFORMACION DEL LOTE: 1 - LOTE 1 BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL-DUPLICADO

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
1	14111801-001	BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL DUPLICADO con impresion de informacion o logotipos y nombres de productos y servicios de COPACO SA					11.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
PAPELERA GUAIRA SA - 80022417-5	Guairá	Papelera Guairá SA	Ancho 7,5 cm. x Diámetro 7,5 cm. x Largo 30 metros	Paraguay	Bobina Blanco Original y duplicado. Tipo: Papel químico en duplicado Ancho 7,5 cm. x Diámetro 7,5 cm. x Largo 30 metros	6.075	66.825.000
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUIMICO	7.930	87.230.000

INFORMACION DEL LOTE: 2 - LOTE 2 Productos de Papel y Carton Impresiones y Artes Graficas segun Especificaciones Tecnicas

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
1	14111507-004	Formulario Continuo 210 x 280 mm con Logo COPACO SA Fondo marca de agua					1.400.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	FORMULARIO CONTINUO	110	154.000.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		110	154.000.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
2	44121506-007	Sobres para Telegrama de Lujo					26.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	SOBRE PARA TELEGRAMA DE LUJO	455	11.830.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		600	15.600.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
3	14111537-001	Etiquetas adhesivas con Logo COPACO SA					90.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	ETIQUETAS ADHESIVAS CON LOGO COPACO	117	10.530.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		200	18.000.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
4	44121506-010	Sobre de Papel madera con Logo COPACO SA tamaño grande					10.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	SOBRE DE PAPEL MADERA CON LOGO COPACO	780	7.800.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		900	9.000.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
5	14111610-001	Cartulina, papel ilustrado para Telegrama de Lujo					26.000
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	COPEL	COPEL S. A.	COPEL	NACIONAL	CARTULINA PARA TELEGRAMA DE LUJO	4.940	128.440.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		6.000	156.000.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
6	14111508-001	Bobinas para Maquina de Fax Papel Termico 216 mm x 30 mts					5.000
PROPUESTAS INICIALES							

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
COPEL S.A. - 80027183-1	SIGNIA	COPEL S. A.	SIGNIA	NACIONAL	BOBINA PARA FAX	7.280	36.400.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	mostasito	focus paper	segun muestra	china		12.000	60.000.000

INFORMACION DEL LOTE: 3 - LOTE 3 Formularios Varios segun Especificaciones Tecnicas

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
1	14111806-001	Formulario de solicitudes de servicios de COPACO SA				2.800	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		14.000	39.200.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
2	14111806-001	Formulario de contratos y anexos a las solicitudes de servicios de COPACO SA y procedimientos internos a doble cara				4.400	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		14.000	61.600.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
3	14111806-001	Formulario de contratos y anexos a las solicitudes de servicios de COPACO SA hojas membretadas Formulario 943 y procedimientos internos a una cara				2.800	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		14.000	39.200.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
4	14111806-001	Formulario para Procedimientos Internos de 170 mm x 210 mm a una cara				2.700	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		14.000	37.800.000

INFORMACION DEL LOTE: 4 - LOTE 4 Impresion de Formularios varios para uso en las Cabinas Multicentros del area Capital Periférica e Interior segun Especificaciones Tecnicas

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
1	14111806-001	Formulario para uso en Puntos de Ventas y Servicios de COPACO SA Rendición de Recaudaciones REF Formulario 1004x				4.000	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		16.000	64.000.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
2	14111806-001	Formulario para uso en Puntos de Ventas y Servicios de COPACO SA Archivo Tributario Facturas Contado REF Formulario 943				3.900	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		16.000	62.400.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	
3	14111806-001	Formulario para uso en Puntos de Ventas y Servicios de COPACO SA Consolidado de Recaudaciones REF Formulario 212				300	
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		16.000	4.800.000

DATOS DEL ITEM							
Item Nro.	Código	Descripción del Item				Cantidad	

4	14111806-001	Formulario para uso en Puntos de Ventas y Servicios de COPACO SA REGISTRO DE PRODUCTOS VENDIDOS VARIOS Y SALDO DE STOCK REF Formulario G01 G02 P01 P02 V01 y V02	1.040				
PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	serigraf	serigraf srl	segun muestra	paraguay		16.000	16.640.000

Beneficio MyPIMES

No existe beneficio MyPIMES para esta subasta

Listado General de todas las Ofertas

1 - LOTE 1 BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL-DUPLICADO

Oferente	Precio	Fecha	Hora	Estado
PAPELERA GUAIRA SA - 80022417-5	66.825.000	21-11-2017	08:51:18.476	Propuesta
		Código Verificador:	7bb788c2a15d3f180b1f73c06ff6cfa3	
COPEL S.A. - 80027183-1	87.230.000	21-11-2017	08:51:18.480	Propuesta
		Código Verificador:	fb639cd689261e633676c37c73644183	

2 - LOTE 2 Productos de Papel y Carton Impresiones y Artes Graficas segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Precio	Fecha	Hora	Estado
COPEL S.A. - 80027183-1	335.000.000	21-11-2017	09:58:12.712	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	9487da6a03fd108ceadd291bd6c7cff4	
COPEL S.A. - 80027183-1	337.000.000	21-11-2017	09:57:56.919	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	ca8bf66bbad90030acbce285c50e5212	
COPEL S.A. - 80027183-1	339.000.000	21-11-2017	09:57:39.731	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	d2f8260119f4161c0ad3a5544fc5f86d	
COPEL S.A. - 80027183-1	340.500.000	21-11-2017	09:57:27.541	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	340a3e7af1a3754166977c2c5b32b4b3	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	340.900.000	21-11-2017	09:57:18.629	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	8ab830ac64dce68881775895e2948108	
COPEL S.A. - 80027183-1	341.000.000	21-11-2017	09:57:02.460	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	d22a74b12c9e86d99ed357386460c1fc	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	341.900.000	21-11-2017	09:57:10.959	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	051440467f62693369b14de4bf3ec0b5	
COPEL S.A. - 80027183-1	343.000.000	21-11-2017	09:56:10.140	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	1175f66baf240a359768bb6d0815d22a	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	343.900.000	21-11-2017	09:56:11.233	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	6a3203a134d633e20d9b6fc564e3dbba	
COPEL S.A. - 80027183-1	344.000.000	21-11-2017	09:55:46.228	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	460168668b50b39e194f632ac72082c9	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	344.200.000	21-11-2017	09:55:32.232	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	87f4fa725ded8be99de4ee051ec0781d	
COPEL S.A. - 80027183-1	344.800.000	21-11-2017	09:55:33.291	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	da5a45a0ae28eda48eee69e8531e51b8	
COPEL S.A. - 80027183-1	345.000.000	21-11-2017	09:53:57.511	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	c8f8f17cbf45f5e7c01166b2060029cf	
COPEL S.A. - 80027183-1	346.000.000	21-11-2017	09:52:42.575	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	dd0b1cf8add129171e719bca8d1744f7	
COPEL S.A. - 80027183-1	348.300.000	21-11-2017	09:51:51.550	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	32a4d889442696b3315bd742626ef870	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	348.500.000	21-11-2017	09:51:28.855	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	fc9e27482f30b37773bf7e662efd26cc	
COPEL S.A. - 80027183-1	349.000.000	21-11-2017	08:51:18.977	Propuesta
		Código Verificador:	29a30f6e3e20d0852a5937be919047d6	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	412.600.000	21-11-2017	08:51:18.980	Propuesta
		Código Verificador:	22fa03013141c24c882a11225d63f461	

Listado General de todas las Ofertas

3 - LOTE 3 Formularios Varios segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Precio	Fecha	Hora	Estado
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	152.000.000	21-11-2017	10:13:18.099	Etapa de Puja
		Código Verificador:	2f77fd3dede9f3d9c9d69e2719c2cbce	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	177.800.000	21-11-2017	08:51:19.093	Propuesta
		Código Verificador:	c96d8207a9ef7aab65913b1a5783619a	

4 - LOTE 4 Impresion de Formularios varios para uso en las Cabinas Multicentros del area Capital Periférica e Interior segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Precio	Fecha	Hora	Estado
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	60.369.000	21-11-2017	10:55:10.919	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	23211761ee6fbfe68edd1ab703e59689	
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	147.840.000	21-11-2017	08:51:19.223	Propuesta
		Código Verificador:	9004016667eb57201ac65500adabd288	

Mejores Lances de cada Proveedor por Item

1 - LOTE 1 BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL-DUPLICADO

Oferente	Mejor Precio
PAPELERA GUAIRA SA - 80022417-5	66.825.000
COPEL S.A. - 80027183-1	87.230.000

2 - LOTE 2 Productos de Papel y Carton Impresiones y Artes Graficas segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Mejor Precio
COPEL S.A. - 80027183-1	335.000.000
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	340.900.000

3 - LOTE 3 Formularios Varios segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Mejor Precio
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	152.000.000

4 - LOTE 4 Impresion de Formularios varios para uso en las Cabinas Multicentros del area Capital Periférica e Interior segun Especificaciones Tecnicas

Oferente	Mejor Precio
SERIGRAF S.R.L - 80035723-0	60.369.000

Items Ganados por Proveedor

Proveedor: 80022417-5 - PAPELERA GUAIRA SA

Item	Precio Ganador
1 - LOTE 1 BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL-DUPLICADO	66.825.000

Proveedor: 80027183-1 - COPEL S.A.

Item	Precio Ganador
2 - LOTE 2 Productos de Papel y Carton Impresiones y Artes Graficas segun Especificaciones Tecnicas	335.000.000

Proveedor: 80035723-0 - SERIGRAF S.R.L

Item	Precio Ganador
3 - LOTE 3 Formularios Varios segun Especificaciones Tecnicas	152.000.000
4 - LOTE 4 Impresion de Formularios varios para uso en las Cabinas Multicentros del area Capital Periférica e Interior segun Especificaciones Tecnicas	60.369.000

Listado de Mensajes

1 - LOTE 1 BOBINAS O ROLLOS DE PAPEL QUÍMICO ORIGINAL-DUPLICADO

Mensaje	Fecha	Hora
EL GRUPO HA SIDO ABIERTO. FAVOR REALIZAR SUS RESPECTIVOS LANCES.	21-11-2017	09:01:18.649
Buenos días, comenzamos la Subasta.	21-11-2017	09:01:29.836
Algunas ofertas se encuentran por encima del referencial, necesitamos que mejoren sus ofertas.	21-11-2017	09:01:34.598
Señor/a Oferente, baje su precio	21-11-2017	09:05:47.971
Señores bajen sus precios.	21-11-2017	09:08:20.546
Señores Oferentes, reiteramos, es necesario que sigan mejorando sus precios	21-11-2017	09:09:16.713
Señores Oferentes, bajen sus precios	21-11-2017	09:11:15.478
Si los precios no se ubican por debajo de referencial, la convocante podría declarar desierto el grupo.	21-11-2017	09:11:53.265
Atención pasamos a la etapa de puja.	21-11-2017	09:13:58.881
LA ETAPA DE PUJA HA COMENZADO.	21-11-2017	09:14:01.781
EL PERIODO ALEATORIO HA COMENZADO. EL GRUPO PUEDE CERRARSE EN CUALQUIER MOMENTO.	21-11-2017	09:20:02.014
EL PERIODO ALEATORIO HA CULMINADO.	21-11-2017	09:29:41.109
EL GRUPO HA SIDO CERRADO. YA NO SE RECIBEN LANCES.	21-11-2017	09:29:41.201

2 - LOTE 2 Productos de Papel y Carton Impresiones y Artes Graficas segun Especificaciones Tecnicas

Mensaje	Fecha	Hora
EL GRUPO HA SIDO ABIERTO. FAVOR REALIZAR SUS RESPECTIVOS LANCES.	21-11-2017	09:29:59.671
Continuamos con la Subasta.	21-11-2017	09:30:08.544
Todos los precios en competencia se encuentran por encima del referencial.	21-11-2017	09:30:13.227
Señores bajen sus precios.	21-11-2017	09:31:41.985
Si los precios no se ubican por debajo de referencial, la convocante podría declarar desierto el grupo.	21-11-2017	09:32:41.053
Si bien los precios no se ubican por debajo del referencial, en minutos más pasaremos a la etapa de puja.	21-11-2017	09:42:02.470
Atención pasamos a la etapa de puja.	21-11-2017	09:44:57.267
LA ETAPA DE PUJA HA COMENZADO.	21-11-2017	09:44:59.734
EL PERIODO ALEATORIO HA COMENZADO. EL GRUPO PUEDE CERRARSE EN CUALQUIER MOMENTO.	21-11-2017	09:51:00.145
EL PERIODO ALEATORIO HA CULMINADO.	21-11-2017	09:58:24.247
EL GRUPO HA SIDO CERRADO. YA NO SE RECIBEN LANCES.	21-11-2017	09:58:24.334

3 - LOTE 3 Formularios Varios segun Especificaciones Tecnicas

Mensaje	Fecha	Hora
EL GRUPO HA SIDO ABIERTO. FAVOR REALIZAR SUS RESPECTIVOS LANCES.	21-11-2017	09:59:00.347
Continuamos con la Subasta.	21-11-2017	09:59:07.972
Señor/a Oferente su oferta se encuentra por arriba del precio referencial.	21-11-2017	09:59:12.932
Señor/a Oferente, baje su precio	21-11-2017	10:00:48.286
Atención pasamos a la etapa de puja.	21-11-2017	10:13:05.017
LA ETAPA DE PUJA HA COMENZADO.	21-11-2017	10:13:08.929
EL PERIODO ALEATORIO HA COMENZADO. EL GRUPO PUEDE CERRARSE EN CUALQUIER MOMENTO.	21-11-2017	10:19:18.295
EL PERIODO ALEATORIO HA CULMINADO.	21-11-2017	10:27:05.388
EL GRUPO HA SIDO CERRADO. YA NO SE RECIBEN LANCES.	21-11-2017	10:27:05.475

4 - LOTE 4 Impresion de Formularios varios para uso en las Cabinas Multicentros del area Capital Periférica e Interior segun Especificaciones Tecnicas

Mensaje	Fecha	Hora
EL GRUPO HA SIDO ABIERTO. FAVOR REALIZAR SUS RESPECTIVOS LANCES.	21-11-2017	10:34:07.123
Continuamos con la Subasta.	21-11-2017	10:34:17.844
Señor/a Oferente, baje su precio	21-11-2017	10:35:06.639
Señor/a Oferente necesitamos que mejore su oferta.	21-11-2017	10:42:16.892
Señores Oferentes, reiteramos, es necesario que sigan mejorando sus precios	21-11-2017	10:47:29.616
Atención pasamos a la etapa de puja.	21-11-2017	10:48:04.701
LA ETAPA DE PUJA HA COMENZADO.	21-11-2017	10:48:07.603
EL PERIODO ALEATORIO HA COMENZADO. EL GRUPO PUEDE CERRARSE EN CUALQUIER MOMENTO.	21-11-2017	10:54:08.150
EL PERIODO ALEATORIO HA CULMINADO.	21-11-2017	10:59:10.359
EL GRUPO HA SIDO CERRADO. YA NO SE RECIBEN LANCES.	21-11-2017	10:59:10.496

Con lo que se da por terminado el acto previa lectura de su contenido suscribiendo el/a Subastador/a encargado/a de llevar adelante el procedimiento, en dos ejemplares de un solo tenor y a un solo efecto, en el lugar y fecha de su otorgamiento.